

# beurer

# FT 95



<b>ENGLISH</b>	<b>Non-contact Thermometer</b> Instruction manual .....3
<b>ESPAÑOL</b>	<b>Termómetro sin contacto</b> Manual de instrucciones ....27
<b>FRANÇAIS</b>	<b>Thermomètre sans contact</b> Mode d'emploi.....52

Distributed by/Distribuido por/Distribué par :  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
www.beurer.com

For Canada only/Solo para Canadá/  
Pour le Canada seulement:  
Manufacturer/Fabricante/Fabricant:  
Beurer GmbH, Söflinger Str. 218  
89077 Ulm, Germany



**Questions or Comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.**



**¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.**



**Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.**

**READ THIS MANUAL COMPLETELY AND  
CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT**

Keep this manual in a safe location for future reference

---

**LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN  
ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

---

**LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT  
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

# ENGLISH

## Contents

1. Important safety notes .....	4	7. Care, Maintenance and Disposal .....	20
2. Getting to Know your Instrument .....	9	8. Troubleshooting Guide .....	21
3. Package Contents .....	11	9. Technical Specification.....	22
4. Parts and Controls .....	12	10. IC Compliance Information .....	23
5. To Set Up.....	14	11. Warranty .....	23
6. To Use .....	15		

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact Beurer customer service. Please see warranty for service contact.

## Dear Valued Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:

- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) or contact customer service at 1-800-536-0366.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use.

Make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,  
Your Beurer Team








## 1. Important safety notes




### Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

**READ THIS ENTIRE MANUAL INCLUDING THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND**

## WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.

	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
<b>NOTICE</b>	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.
	<b>Note</b> Note on important information
	Type BF applied part
	Follow instructions for use
<b>Operating</b>  	Permissible operating temperature and humidity

Storage/Transport 	Permissible storage temperature and humidity
	Serial number
<b>IP 22</b>	Device protected against foreign objects $\geq 12.5$ mm and against water dripping at an angle
	Cross-reference with another section.

**THIS DEVICE IS NOT RECOMMENDED FOR USE IN CHILDREN UNDER 2 YEARS**



**CAUTION - To reduce the risk of personal injury or product/property damage:**

- This device is designed solely for non-commercial, household use in non-invasively measuring temperatures via an infrared sensor of the human body for persons of all ages, as well as detecting surface temperatures of objects and ambient temperatures of surrounding areas. Do not use for any other purpose.
- This thermometer is a sensitive electronic device. Treat it carefully and do not expose it to any sharp impacts.
- Do not expose the thermometer to direct sunlight.
- Do not disassemble this unit.
- The thermometer is NOT waterproof; keep away from water and other liquids.
- After physical activity, a bath or spending time outdoors, wait approx. 30 minutes before you take a measurement on your forehead.
- Before each use, ensure the sensor is undamaged; otherwise, contact customer service.

- The device needs to be in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.
- This device is not intended for commercial or clinical use.
- Measure your temperature regularly to obtain your normal average temperature. If you suspect you have a fever, simply compare your normal average temperature with the temperature measured currently.
- Do not self-diagnose or self-medicate on the basis of the measurements without consulting your doctor. In particular, do not start taking any new medication or change the type and/or dosage of any existing medication without prior approval.
- Clean the thermometer after each use (see 7. Care, Maintenance and Disposal).
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.
- Children must not be allowed to use the device. Medical devices are not toys.
- Do not touch the lens with your fingers.
- Read these instructions for use carefully and keep them for later use.
- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.

**NOTICE – To reduce the risk of product/property damage:**

- Taking your temperature provides information about your current state of well-being. If you are uncertain about interpreting the results or if the result is abnormal (e.g. fever), consult your doctor. This also applies in the case of slight temperature changes if there are other symptoms of illness such as agitation, severe sweating, flushed skin, fast pulse rate, tendency to collapse, etc.
- Temperatures measured with different thermometers cannot be compared. You should tell your doctor or keep in mind if you are measuring for yourself what type of thermometer you use and in which part of the body.
- Portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

## **Notes on electromagnetic compatibility**

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

## **Battery Handling Safety Precautions**

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g., alkaline and carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions).
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.



- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Should battery fluid leak and come into contact with your eyes or skin, immediately rinse with plenty of clean water. Please call 911 immediately.
- Batteries should not be taken apart, thrown in the fire or short circuited.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.

## **2. Getting to Know your Instrument**

This infrared thermometer measures:

- Temperature of human body
- Surface temperature of objects and liquids
- Ambient temperatures

Additional features include:

- Stores last 60 measurements for plotting changes in temperature
- Stores date and time with each measurement
- Fever alarm for temperatures over 37.5° C (99.5°F)
- Switchable between °C and °F
- Bluetooth® communication via our free mobile app (requires a mobile device compatible with Bluetooth version 4.0 or later). For a list of compatible devices, scan this QR Code:



Different types of thermometers measure body temperature differently. The resulting temperature varies depending on the part of the body where the measurement is taken. Temperatures in various parts of the body can vary up to two degrees Fahrenheit.

Measurement Location	Normal Temperature Range
Forehead temperature	35.8° C to 37.6° C (96.4° F to 99.7° F)
Ear temperature	36.0° C to 37.8° C (96.8° F to 100.0° F)
Oral temperature	36.0° C to 37.4° C (96.8° F to 99.3° F)
Rectal temperature	36.3° C to 37.8° C (97.3° F to 100.0° F)

**NOTE:** Temperatures measured with different thermometers cannot be compared. You should tell your doctor or keep in mind if you are measuring for yourself what type of thermometer you use and in which part of the body.

Temperature is also influenced by:


- Individual metabolism
- Age (body temperature is higher in babies and small children and falls with increasing age. Greater temperature fluctuations occur faster and more often in children)
- Clothing
- Outside temperature
- The time of day (body temperature is lower in the morning and increases slightly throughout the day).
- Physical and, to a lesser extent, mental activity.

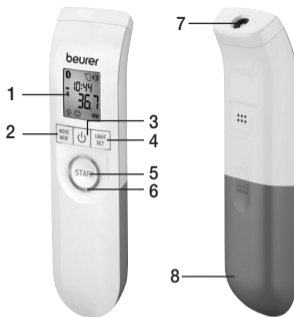
**NOTE:** Taking your temperature provides information about your current state of well-being. If you are uncertain about interpreting the results or if the result is abnormal (e.g. fever), consult your doctor. This also applies in the case of slight temperature changes if there are other symptoms of illness such as agitation, severe sweating, flushed skin, fast pulse rate, tendency to collapse, etc.


### **3. Package Contents**

- Non-Contact Thermometer FT 95
- 2 x 1.5 V AAA batteries (LR03)
- Instruction Manual

## 4. Parts and Controls

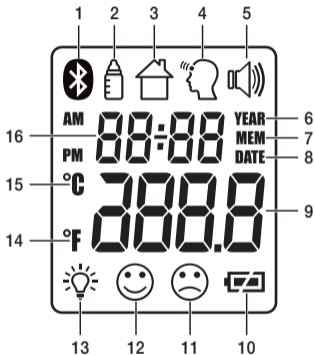
- 1 LCD Display
- 2 **MODE/MEM** button
- 3  button
- 4 **LIGHT/SET** button
- 5 **START** button
- 6 Fever indicator
- 7 Measuring sensor
- 8 Battery Compartment



Buttons	Functions
<b>MODE/MEM</b>	<b>MODE</b> Sets the measurement mode. <b>MEM</b> Displays the stored measurements.
<b>LIGHT/SET</b>	<b>LIGHT</b> Turns LCD Display backlight on and off. <b>SET</b> Sets the basic functions.
	Press to switch device on/off.
<b>START</b>	Press to measure temperature.
<b>Fever Indicator</b>	Illuminates green/yellow/red depending on the measured temperature.

## Display description

- 1 Bluetooth® Indicator
- 2 Object Temperature mode
- 3 Room (Ambient) Temperature Mode
- 4 Forehead Temperature mode
- 5 Beep Indicator
- 6 Year
- 7 Memory Function
- 8 Date
- 9 Temperature/Memory Space Number Display
- 10 Battery Level Indicator
- 11 Fever Indicator ( $\geq 38.0^{\circ}\text{C}$  /  $\geq 100.4^{\circ}\text{F}$ )
- 12 Normal Body Temperature Indicator ( $< 37.5^{\circ}\text{C}$  /  $< 99.5^{\circ}\text{F}$ )
- 13 Backlight Mode Indicator -  
If on, backlight activates during measurement
- 14 Celsius Scale Indicator
- 15 Fahrenheit Scale Indicator
- 16 Year/date/time display

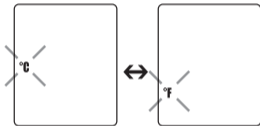


## 5. To Set Up

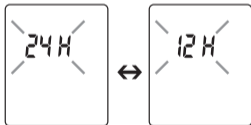
Before first use, remove the battery compartment cover and insert two “AAA” size batteries (included), observing the correct polarity as indicated inside the compartment. Slide the battery compartment cover back into place.

### Setting the time and date:

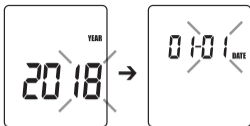
1. Press the **ON/OFF** Button to switch the device on. Press and hold the **LIGHT/SET** Button; the Celsius/ Fahrenheit scale indicator will appear on the LCD Display. Then press the **LIGHT/SET** button to save and continue.



2. Press the **MODE/MEM** Button to select Celsius (° C) or Fahrenheit (° F) as desired. Press the **LIGHT/SET** Button to save and continue. The time format will appear on the LCD Display. Press the **MODE/MEM** button to select 12 or 24-hour display format and then press the **LIGHT/SET** button to save and continue.



- 
3. Continue in this fashion to set year, month, day, hours, minute, backlight mode, beep on/off, and Bluetooth on/off in turn.





- 
4. Press the **LIGHT/SET** button to save and exit; the device will shut off.
- 

## 6. To Use

### Forehead Temperature Measurement:

#### NOTES:

- Physical activity, increased perspiration on the forehead, taking vasoconstrictive medication and skin irritations can distort the measurement.
- The forehead, or the temples, must be free from perspiration and cosmetics.
- If possible, take three measurements on the forehead. If the three measurements differ, use the highest value.
- If the forehead area is covered in hair, sweat or dirt, clean the area and then wait for 10 minutes before measurement.
- Keep the thermometer still during measurement. Moving the thermometer during measurement may cause incorrect results.

- 
1. Press the ON/OFF Button “The LCD display shows a forehead icon with a speaker symbol at the top right. The main display area shows "01:08". To the left of the time, it says "PM" and "°C". At the bottom left, there is a light icon, and at the bottom right, there is a battery icon.

- 
2. Hold the thermometer 2-3 cm (1-2 inches) from the forehead while pointing the sensor toward the middle of the forehead. Press the **START** button to measure.



- 
3. After about a second, the thermometer will beep once and display the measurement. Press the **ON/OFF** Button to shut the thermometer off.





- 
4. If the measurement is less than 37.5° C (99.5° F), the “no fever” icon 😊 will display and the Fever Indicator ring around the **ON/OFF** Button will illuminate in green. If the measurement is 37.5° - 37.9° C (99.5° - 100.3° F), the Fever Indicator will illuminate yellow. If the measurement is over 38° C (100.4° F), the fever icon 😞 will display and the Fever Indicator will illuminate red.



- 
5. The device is ready to take another measurement when two short beeps sound and the forehead symbol stops flashing. The device will shut off after about one minute; to manually shut the device off, press and hold the **ON/OFF** button.
- 

### **Bluetooth® and the Beurer HealthCoach app**

To store measurements on your mobile device, download and install the free HealthCoach app from the Google Play Store (for Android devices) or the Apple App Store (for iOS devices). After downloading the app, start it and add FT95 under “Settings--> My devices.” If you find that measurements do not transfer to the app, try removing the protective cover from your mobile device to ensure the signal is not being blocked.


If Bluetooth is active on the thermometer and it is paired with your mobile device, measurements will transfer to the Beurer HealthCoach mobile app. The Bluetooth® symbol will flash on the LCD Display while the thermometer attempts to connect to the app for about 30 seconds. The Bluetooth icon will stop flashing when the thermometer connects to your device's mobile app and stored measurements will then transfer. Afterwards, the thermometer will shut off after 60 seconds, or press the **ON/OFF** Button to shut it off manually.

## Viewing Stored Measurements

This device stores 60 measurements, along with the date/time and “fever”/“no fever” classification. With the device switched on, press and hold the **MODE/MEM** button for about three seconds; the most recent measurement will display. Press the **MODE/MEM** button repeatedly to cycle through the older measurements.

## Surface temperatures:

To measure the surface temperature of an object, change the thermometer to Object Temperature Mode.

1. Press the **ON/OFF** Button to switch the thermometer on. Change the thermometer to surface temperature mode by pressing the **MODE/MEM** Button. The object temperature mode icon  will display.




2. Hold the sensor 2-3 cm (1-1 ½ inches) from the object to be measured and press the **START** Button. After about a second, the thermometer will beep once and display the measurement. Press the **ON/OFF** button to shut the thermometer off.



### Ambient temperature:

To measure the ambient temperature in your location, switch the thermometer to ambient temperature mode.

1. Press the **ON/OFF** Button to switch the thermometer on. Change the thermometer to ambient temperature mode by pressing the **MODE/MEM** Button twice. The ambient temperature mode icon  will display.



2. The ambient temperature around the thermometer will display. The thermometer will shut off about one minute if no buttons are pressed; press the **ON/OFF** button to shut the thermometer off manually. Note that ambient temperature measurements are not saved.


## **7. Care, Maintenance and Disposal**

- The sensor is the most sensitive part of the thermometer. Work carefully when cleaning the sensor to avoid product damage. Use a clean cloth or cotton swab moistened with disinfectant, alcohol, or warm water.
- Do not use any harsh cleaning products.
- Before prolonged storage, remove the batteries.
- Do not use or store the device in excessively high or low temperature or humidity, in direct sunlight, near an electrical current or in dusty locations.
- To clean the device, use a soft, damp cloth and a mild detergent. Ensure water does not get into the device. If the device does get wet, remove the battery immediately and let dry completely before reuse.
- Never immerse the device in water.
- When storing the device for an extended period, remove the battery.

### **Disposal**

- Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations.
- If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

## 8. Troubleshooting Guide

Error message	Problem	Solution
<b>Er 1</b>	Autotest in progress, device not ready.	Wait for forehead symbol to stop flashing.
<b>Er 3</b>	Ambient temperature is not within measurement range.	Place the thermometer in an ambient temperature between 15° C - 40° C (59° F and 104° F) for at least 30 minutes.
<b>Hi</b>	Forehead temperature above 42.2° C (108 °F) or surface temperature above 80° C (176° F).	Only use thermometer within measurement range.
<b>Lo</b>	Forehead temperature below 34° C (93.2° F) or surface temperature below 0° C (32° F).	Only use thermometer within measurement range.
	Batteries low or depleted.	Replace batteries.

## 9. Technical Specification

Type	FT 95
Temperature Measurement Range	Forehead: 34.0° - 42.2° C (93.2° - 108° F) Object temperature: 0° - 80 °C (32° - 176° F) Ambient temperature: 0° - 80° C (32° - 176° F)
Measurement Accuracy	Forehead: 0.2° C ( $\pm 0.4^\circ$ F) from 34° - 42.2° C (93.2° - 108° F); Object temperature: 2° C ( $\pm 4^\circ$ F) Room temperature: 2° C ( $\pm 4^\circ$ F)
Measurement Duration	Approx. one second
Operating conditions	15° - 40° C (59° - 104° F), Humidity <95% (noncondensing)
Storage conditions	20° - 50° C (4° - 122° F), Humidity <85% (noncondensing)
Memory Slots	60
Display resolution	0.1°
Power	2 x 1.5V AAA (LR03)
Dimensions	167 x 41.5 x 28 mm (6.5 in x 1.6 in x 1.1 in)
Weight	Approx. 73 g (2.6 oz) without batteries
Automatic shutoff	60 seconds

The device complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC, the German Medical Devices Act (Medizinproduktgesetz), the ASTM E 1965 - 98 and the European standard EN 60601-1-2 (in accordance with CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.

We hereby confirm that this product complies with the European RED Directive 2014/53/EU. The CE Declaration of Conformity for this product can be found under: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## **10. IC Compliance Information**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause interference, and(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **Radio Frequency (RF) Exposure Information**

The radiated output power of the Wireless Device is below the Industry Canada (IC) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This device has also been evaluated and shown compliant with the IC RF Exposure limits under mobile exposure conditions. (antennas are greater than 20cm from a person's body).

## **11. Warranty**

Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Non-Contact Thermometer, model FT 95, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Non-Contact Thermometer, model FT 95,

without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the



product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

**IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.** Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

For Canada only:

Manufacturer:

Beurer GmbH

Söflinger Str. 218

89077 Ulm, Germany

Distributed by:

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020, USA

[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Made in China

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer North America LP is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Índice

1. Notas importantes de seguridad.....	28	7. Cuidado, mantenimiento y desecho .....	45
2. Conozca su instrumento .....	34	8. Guía para la resolución de problemas .....	46
3. Contenido del empaque.....	36	9. Especificaciones técnicas .....	47
4. Partes y controles .....	37	10. Información de conformidad con la IC.....	48
5. Preparación .....	39	11. Garantía.....	48
6. Uso .....	40		

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

**Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame al servicio al cliente de Beurer. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.**

## **Estimado cliente:**

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:

- mayor protección por su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio y asistencia continuos y de gran calidad al cliente

Visite [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al 1-800-536-0366.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.






Saludos cordiales,  
Su equipo de Beurer




## **1. Notas importantes de seguridad**

### **Signos y símbolos**

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.

**LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, INCLUYENDO LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.**

	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le pone alerta sobre posibles peligros que pueden ocasionar lesiones. Tenga en cuenta en todo momento todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar una lesión menor o moderada.
<b>AVISO</b>	Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.
	<b>Nota</b> Nota sobre información importante
	Parte aplicada tipo BF
	Siga las instrucciones de uso

<p><b>Operating</b></p> 	<p>Temperatura y humedad de funcionamiento permitidas</p>
<p><b>Storage/Transport</b></p> 	<p>Temperatura y humedad de almacenamiento permitidas</p>
<p><b>SN</b></p>	<p>Número de serie</p>
<p><b>IP 22</b></p>	<p>Este dispositivo está protegido contra objetos extraños de tamaño mayor o igual a 12.5 mm de diámetro y contra la caída de gotas de agua en ángulo</p>
<p></p>	<p>Referencia cruzada con otra sección.</p>

**NO SE RECOMIENDA EL USO DE ESTE DISPOSITIVO A NIÑOS MENORES A 2 AÑOS**

 **PRECAUCIÓN - para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al producto o materiales:**

- Este dispositivo está diseñado solamente para uso doméstico, no comercial, y exclusivamente para medir la temperatura del cuerpo humano de personas de toda edad de forma no invasiva a través de un sensor infrarrojo, así como para detectar temperaturas en la superficie de objetos y temperaturas ambiente del entorno. No lo use para ningún otro propósito.
- Este termómetro es un dispositivo electrónico sensible. Tráelo con cuidado y no lo exponga a ningún impacto con objetos afilados.
- No exponga el termómetro a la luz directa del sol.

- No desarme este dispositivo.
- El termómetro NO es a prueba de agua; manténgalo alejado del agua y de otros líquidos.
- Después de realizar actividad física, tomar un baño o pasar tiempo al aire libre, espere aprox. 30 minutos antes de tomar una medición en la frente.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el sensor no esté dañado; de lo contrario, póngase en contacto con el servicio al cliente.
- El dispositivo necesita estar en la habitación donde se toma la lectura al menos 30 minutos antes de usarlo.
- Este dispositivo no está diseñado para uso comercial ni clínico.
- Mida su temperatura regularmente para obtener su temperatura promedio normal. Si sospecha que tiene fiebre, simplemente compare su temperatura promedio normal con la temperatura medida actualmente.
- No se autodiagnostique ni automedique en base a las mediciones sin consultar a su médico. En particular, no comience a tomar ningún medicamento nuevo ni cambie el tipo o la dosis de cualquier medicamento existente sin aprobación previa.
- Limpie el termómetro después de cada uso (consulte 7. Cuidado, mantenimiento y desecho).
- El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente del mismo.
- No se debe permitir a los niños usar el dispositivo. Los dispositivos médicos no son juguetes.
- No toque la lente con sus dedos.
- Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para referencia futura.
- Los materiales de embalaje son un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.

## **AVISO - Para reducir el riesgo de daño en el producto o la propiedad:**

- La medición de la temperatura proporciona información acerca de su estado de bienestar actual. Si no está seguro acerca de la interpretación de los resultados o de si los valores son anormales (por ejemplo, fiebre), consulte a su médico. Esto también es aplicable en caso de cambios pequeños de temperatura si hay otros síntomas de enfermedad tales como agitación, sudoración intensa, enrojecimiento de la piel, pulso rápido, tendencia al colapso, etc.
- Las temperaturas medidas con diferentes termómetros no pueden compararse. Usted debe informar a su médico, o tener presente, si se mide la temperatura por sí mismo, qué tipo de termómetro usa y en qué parte del cuerpo se la mide.
- Los sistemas de comunicación de alta frecuencia portátiles y móviles pueden interferir con este dispositivo.

## **Notas sobre compatibilidad electromagnética**

- El dispositivo es adecuado para usarse en todos los entornos indicados en estas instrucciones de uso, incluyendo entornos domésticos.
- El uso del dispositivo puede ser limitado en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o falla de la pantalla o del dispositivo.
- Evite usar este dispositivo cerca de otros, o colocarlo encima de otros dispositivos, ya que esto podría causar un funcionamiento defectuoso. Sin embargo, si es necesario usar el dispositivo en la forma indicada, este y otros dispositivos deberán vigilarse para asegurar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los especificados o proporcionados por el fabricante de este dispositivo puede causar aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo; esto puede resultar en un funcionamiento defectuoso.
- El incumplimiento de lo anterior puede alterar el desempeño del dispositivo.



## **Precauciones de seguridad en el manejo de las pilas**

- Use solo el tamaño y tipo de pilas que se especifican.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta cuando instale las pilas. Las pilas colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.
- No combine tipos distintos de pilas (por ejemplo, alcalinas con carbono-zinc o recargables) ni pilas usadas con pilas nuevas. Cuando cambie las pilas, sustitúyalas todas al mismo tiempo.
- Si las pilas del dispositivo están agotadas o el dispositivo no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, retirelas para evitar daños o lesiones por posibles derrames.
- No intente recargar pilas que no son recargables; se pueden sobrecalentar y romper (siga las instrucciones del fabricante de las pilas).
- No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o podría producirse un derrame.
- Limpie los contactos de las pilas y también los del dispositivo antes de instalar las pilas.
- Retire las pilas descargadas del producto y deseche o recicle de acuerdo con la legislación aplicable.
- En caso de que el fluido de batería se derrame y haga contacto con los ojos o la piel, enjuague de inmediato con agua limpia en abundancia. Llame de inmediato al 911.
- Las pilas no deben abrirse, arrojarse al fuego ni conectarse en corto circuito.
- Si se derrama líquido de una batería, póngase guantes protectores y limpie el compartimiento para las pilas con un trapo seco.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de niños y mascotas. Las pilas pueden ser dañinas en caso de ingestión. Si un niño o una mascota llega a ingerir una pila, busque atención médica de inmediato.

## 2. Conozca su instrumento

Este termómetro infrarrojo mide:

- Temperatura del cuerpo humano
- Temperatura de la superficie de objetos y líquidos
- Temperatura ambiente

Características adicionales:

- Almacena hasta 60 mediciones para representar cambios en la temperatura
- Almacena la fecha y la hora con cada medición
- Alarma de fiebre para temperaturas superiores a 37.5 °C (99.5 °F)
- Puede alternar entre °C y °F
- Comunicación Bluetooth® a través de nuestra aplicación móvil gratuita (requiere un dispositivo móvil compatible con Bluetooth versión 4.0 o posterior). Para ver una lista de dispositivos compatibles, escanee este código QR:



Los diferentes tipos de termómetros miden la temperatura corporal de forma diferente. La temperatura medida varía dependiendo de la parte del cuerpo donde se realice la medición. Las temperaturas medidas en varias partes del cuerpo pueden variar hasta dos grados Fahrenheit.

El punto donde se mide	El rango de temperatura normal
Temperatura en la frente	de 35.8 a 37.6 °C (de 96.4 a 99.7 °F)
Temperatura en el oído	de 36.0 a 37.8 °C (de 96.8 a 100.0 °F)
Temperatura oral	de 36.0 a 37.4 °C (de 96.8 a 99.3 °F)
Temperatura rectal	de 36.3 a 37.8 °C (de 97.3 a 100.0 °F)

**NOTA:** Las temperaturas medidas con diferentes termómetros no pueden compararse. Usted debe informar a su médico, o tener presente, si se mide la temperatura por sí mismo, qué tipo de termómetro usa y en qué parte del cuerpo se la mide.

En la temperatura también influyen:

- El metabolismo individual
- La edad (la temperatura corporal es más alta en los bebés y niños pequeños, y es más baja a mayor edad. En los niños ocurren mayores fluctuaciones de temperatura con más rapidez y frecuencia).
- Ropa
- Temperatura externa
- La hora de día (la temperatura corporal es menor en la mañana y aumenta ligeramente durante el día).
- La actividad física y, en menor grado, la actividad mental.

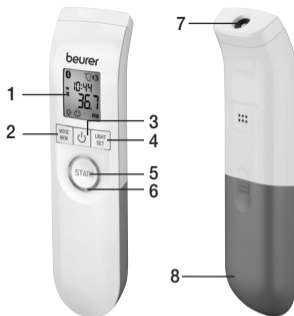
**NOTA:** La medición de la temperatura proporciona información acerca de su estado de bienestar actual. Si no está seguro acerca de la interpretación de los resultados o de si los valores son anormales (por ejemplo, fiebre), consulte a su médico. Esto también es aplicable en caso de cambios pequeños de temperatura si hay otros síntomas de enfermedad tales como agitación, sudoración intensa, enrojecimiento de la piel, pulso rápido, tendencia al colapso, etc.


### **3. Contenido del empaque**

- Termómetro sin contacto FT 95
- 2 pilas (LR03) tamaño “AAA” de 1.5 V
- Manual de instrucciones
-

## 4. Partes y controles

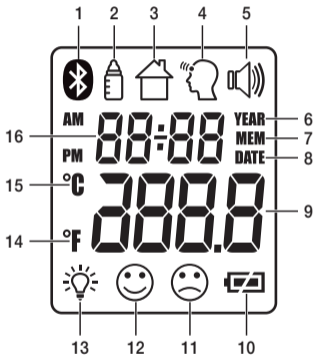
- 1 Pantalla de cristal líquido (LCD)
- 2 Botón **MODE/MEM**
- 3 Botón 
- 4 Botón **LIGHT/SET**
- 5 Botón **START**
- 6 Indicador de fiebre
- 7 Sensor de medición
- 8 Compartimiento de las pilas



Botones	Funciones
<b>MODE/MEM</b>	<b>MODE MEM</b> Configura el modo de medición. Muestra las mediciones guardadas.
	Presione para encender/apagar el dispositivo.
<b>START</b>	Presione para medir la temperatura.
<b>Indicador de fiebre</b>	Se ilumina verde/amarillo/rojo según la temperatura medida.

## Descripción de la pantalla

- 1 Indicador de *Bluetooth*®
- 2 Modo de temperatura de objetos
- 3 Modo de temperatura ambiente
- 4 Modo de temperatura de la frente
- 5 Indicador sonoro
- 6 Año
- 7 Función de memoria
- 8 Fecha
- 9 Pantalla de temperatura/número de espacio de memoria
- 10 Indicador de nivel de batería
- 11 Indicador de fiebre ( $\geq 38.0\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $\geq 100.4\text{ }^{\circ}\text{F}$ )
- 12 Indicador de temperatura corporal normal ( $< 37.5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $< 99.5\text{ }^{\circ}\text{F}$ )
- 13 Indicador de modo de luz de fondo - Si está activado, la luz de fondo se activa durante la medición
- 14 Indicador de escala Celsius
- 15 Indicador de escala Fahrenheit
- 16 Visualización de año/fecha/hora

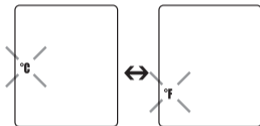


## 5. Preparación

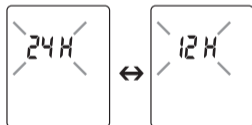
Antes del primer uso, retire la tapa del compartimiento de la batería e inserte dos pilas tamaño “AAA” (incluidas), respetando la polaridad correcta como se indica dentro del compartimiento. Deslice la tapa del compartimiento de las baterías.

### Ajuste de la hora y la fecha:

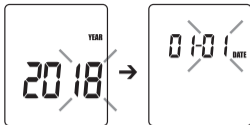
1. Presione el botón **ON/OFF** para encender el dispositivo. Mantenga presionado el botón **LIGHT/SET**; el indicador de escala Celsius/Fahrenheit aparecerá en la pantalla LCD. Luego, presione el botón **LIGHT/SET** para guardar y continuar.



2. Presione el botón **MODE/MEM** para seleccionar Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) según lo deseado. Presione el botón **LIGHT/SET** para guardar y continuar. Aparecerá el formato de hora en la pantalla LCD. Presione el botón **MODE/MEM** para seleccionar el formato de visualización de 12 o 24 horas y luego presione el botón **LIGHT/SET** para guardar y continuar.



- 
3. Continúe de esta manera para configurar el año, el mes, el día, la hora, los minutos, el modo de luz de fondo, el indicador sonoro activado/desactivado y el Bluetooth activado/desactivado.



- 
4. Presione el botón **LIGHT/SET** para guardar y salir; el dispositivo se apagará.
- 


## 6. Uso

### Medición de la temperatura en la frente:

#### NOTAS:

- La actividad física, el aumento de la sudoración en la frente, la administración de medicamentos vasoconstrictores y la irritación de la piel pueden alterar la medición.
- La frente o las sienes deben estar libres de sudoración y cosméticos.
- Si es posible, tome tres medidas en la frente. Si las tres medidas difieren, use el valor más alto.
- Si el área de la frente está cubierta de pelo, sudor o suciedad, limpie el área y luego espere 10 minutos antes de la medición.
- Mantenga el termómetro quieto durante la medición. Mover el termómetro durante la medición puede causar resultados incorrectos.



- 
1. Presione el botón ON/OFF “” para encender el termómetro; la pantalla LCD se activará en el modo de medición de temperatura de la frente como lo indica el ícono de la frente en la parte superior de la pantalla.



- 
2. Sostenga el termómetro a 2-3 cm (1-2 pulgadas) de la frente mientras apunta el sensor hacia el centro de la frente. Presione el botón **START** para medir.



- 
3. Transcurrido aproximadamente un segundo, el termómetro pitará una vez y mostrará la medición. Presione el botón **ON/OFF** para apagar el termómetro.



- 
4. Si la medición es inferior a 37.5 °C (99.5 °F), el icono “sin fiebre” 😊 aparecerá y el anillo indicador de fiebre alrededor del botón **ON/OFF** se iluminará verde. Si la medición es de 37.5 - 37.9 °C (99.5 - 100.3 °F), el indicador de fiebre se iluminará amarillo. Si la medición supera los 38° C (100.4° F), el ícono de fiebre 😞 aparecerá y el indicador de fiebre se iluminará rojo.



- 
5. El dispositivo está listo para realizar otra medición cuando suenan dos pitidos breves y el símbolo de la frente deja de destellar. El dispositivo se apagará después de aproximadamente un minuto; para apagar el dispositivo manualmente, mantenga presionado el botón **ON/OFF**.
- 

### Bluetooth® y la aplicación Beurer HealthCoach

Para almacenar mediciones en su dispositivo móvil, descargue e instale la aplicación gratuita HealthCoach desde Google Play Store (para dispositivos Android) o Apple App Store (para dispositivos iOS). Después de descargar la aplicación, iníciela y agregue FT95 en “Configuración --> Mis dispositivos”. Si encuentra que las mediciones no se transfieren a la aplicación, intente quitar la cubierta protectora de su dispositivo móvil para asegurarse de que la señal no esté bloqueada.


Si el Bluetooth está activo en el termómetro y está emparejado con su dispositivo móvil, las mediciones se transferirán a la aplicación móvil Beurer HealthCoach. El símbolo de Bluetooth® parpadeará en la pantalla LCD mientras el termómetro intenta conectarse a la aplicación durante unos 30 segundos. El icono de Bluetooth dejará de parpadear cuando el termómetro se conecte a la aplicación móvil de su dispositivo y las mediciones almacenadas se transferirán. Luego, el termómetro se apagará después de 60 segundos, o presione el botón **ON/OFF** para apagarlo manualmente.

### Ver las mediciones guardadas

Este dispositivo almacena 60 mediciones, junto con las clasificaciones de fecha/hora y “fiebre”/”sin fiebre”. Con el dispositivo encendido, mantenga presionado el botón **MODE/MEM** durante unos tres segundos; se mostrará la medición más reciente. Presione el botón **MODE/MEM** repetidamente para ver las mediciones más antiguas.

### Temperaturas de superficies:

Para medir las temperaturas de la superficie de un objeto, coloque el termómetro en modo de temperatura de objeto.

1. Presione el botón **ON/OFF** para encender el termómetro. Cambie el termómetro al modo de temperatura de superficie presionando el botón **MODE/MEM**. Aparecerá el icono del modo de temperatura de  objeto.



- Mantenga el sensor a 2-3 cm (1-1 ½ pulgadas) del objeto a medir y presione el botón **START**. Transcurrido aproximadamente un segundo, el termómetro pitará una vez y mostrará la medición. Presione el botón **ON/OFF** para apagar el termómetro.



### Temperatura ambiente:

Para medir la temperatura ambiente en su ubicación, cambie el termómetro al modo de temperatura ambiente.

- Presione el botón **ON/OFF** para encender el termómetro. Cambie el termómetro al modo de temperatura ambiente presionando el botón **MODE/MEM** dos veces. Aparecerá el icono del modo de temperatura ambiente.



- Se mostrará la temperatura ambiente alrededor del termómetro. El termómetro se apagará aproximadamente en un minuto si no se presiona ningún botón; presione **ON/OFF** para apagar el termómetro manualmente. Tenga en cuenta que las mediciones de temperatura ambiente no se guardan.






## 7. Cuidado, mantenimiento y desecho

- El sensor es la parte más sensible del termómetro. Proceda con cuidado cuando limpie el sensor para evitar dañar el producto. Use una tela limpia o un hisopo de algodón humedecido con desinfectante, alcohol o agua tibia.
- No use productos de limpieza abrasivos.
- Cuando vaya a guardarlo durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas.
- No use ni guarde el dispositivo a temperaturas excesivamente altas o bajas, en condiciones de humedad demasiado alta o baja, bajo la luz solar directa, cerca de una corriente eléctrica ni en lugares polvorientos.
- Para limpiar el dispositivo, use una tela húmeda y detergente suave. Asegúrese de que el agua no penetre en el dispositivo. Si el dispositivo se humedece, retire las pilas de inmediato y deje secar completamente antes de volver a usarlo.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Cuando almacene el dispositivo durante un periodo largo, retire las pilas.

### Desecho

- Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normas locales.
- Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables del desecho de residuos.

## 8. Guía para la resolución de problemas

Mensaje de error	Problema	Solución
	Se está llevando a cabo una autocomprobación. El dispositivo no está preparado.	Espere a que el símbolo de frente deje de parpadear.
	La temperatura ambiente no se encuentra dentro del rango de medición.	Coloque el termómetro a una temperatura ambiente entre 15 y 40 °C (59 y 104 °F) durante al menos 30 minutos.
	Temperatura de la frente por encima de 42.2 °C (108 °F) o temperatura de la superficie por encima de 80 °C (176 °F).	Use el termómetro exclusivamente dentro del rango de medición.
	Temperatura de la frente por debajo de 34 °C (93.2 °F) o temperatura de la superficie por debajo de 0 °C (32 °F).	Use el termómetro exclusivamente dentro del rango de medición.
	Nivel de las baterías bajo o pilas agotadas.	Cambie las pilas.

## 9. Especificaciones técnicas

Tipo	FT 95
Rango de medición de temperatura	Frente: 34.0 - 42.2 °C (93.2 - 108 °F) Temperatura de objetos: 0 - 80 °C (32 - 176 °F) Temperatura ambiente: 0 - 80 °C (32 - 176 °F)
Precisión de la medición	Frente: 0.2 °C ( $\pm 0.4$ °F) de 34 - 42.2 °C (93.2- 108 °F); Temperatura de objeto: 2 °C ( $\pm 4$ °F) Temperatura ambiente: 2 °C ( $\pm 4$ °F)
Duración de la medición	Aproximadamente un segundo
Condiciones de funcionamiento	15 - 40 °C (59 - 104 °F), Humedad <95 % (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento	20° - 50 °C (4 - 122 °F), Humedad <85 % (sin condensación)
Ranuras de memoria	60
Resolución de pantalla	0.1 °
Energía	2 AAA (LR03) de 1.5 V
Dimensiones	167 x 41.5 x 28 mm (6.5 x 1.6 x 1.1 in)
Peso	Aprox. 73 g (2.6 oz), sin pilas
Apagado automático	60 segundos

El dispositivo cumple con la Directiva de dispositivos médicos de la UE 93/42/EEC, la Ley alemana de dispositivos médicos (Medizinproduktgesetz), la ASTM E 1965-98 y la Norma europea EN 60601-1-2 (según CISPR 11, IEC 61000- 3-2, IEC 61000-3-3) y está sujeto a precauciones particulares con respecto a la compatibilidad electromagnética. El dispositivo es adecuado para usarse en todos los entornos indicados en estas instrucciones de uso, incluyendo entornos domésticos.

Por la presente confirmamos que este producto cumple con la Directiva RED Europea 2014/53/UE. La Declaración de conformidad CE para este producto se puede encontrar en: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## **10. Información de conformidad con la IC**

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con la(s) especificaciones de RSS exentos de licencia de la institución Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:(1) este dispositivo no debe provocar interferencias.(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

## **Información sobre la exposición a la radiofrecuencia (RF)**

La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico está por debajo de los límites de exposición a la radiofrecuencia indicados por Industry Canada (IC). El dispositivo inalámbrico debe utilizarse de forma que se minimice la posibilidad de contacto humano durante su operación normal.

Este dispositivo también ha sido evaluado y se ha demostrado que cumple con los límites de exposición a la RF indicados por IC en condiciones de exposición móvil (las antenas están a más de 20 cm del cuerpo humano).

## **11. Garantía**

Garantía limitada de por vida del comprador original

Se garantiza que el termómetro sin contacto de Beurer, modelo FT 95, está libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante la vida útil del producto en las condiciones normales del



uso y servicio indicados. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos sin cargo adicional cualquier parte o partes del termómetro sin contacto de Beurer, modelo FT 95, cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener el servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) para describir el problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o reemplazo, así como del costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control

de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un entorno comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante el recibo de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es válida solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

**LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE.** Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

**EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O POR CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, DE CUALQUIER TIPO.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no ser aplicable para usted.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a

responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Solo para Canadá:

Fabricante:

Beurer GmbH, Söflinger Str. 218, 89077 Ulm, Germany

Distribuido por:

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020, USA

[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

¿Preguntas o comentarios? Llame gratuitamente a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos al teléfono 1-800-536-0366.

Fabricado en China.

# FRANÇAIS

## Table des matières

1. Remarques importantes sur la sécurité .....	53	7. Entretien, maintenance et mise au rebut.....	70
2. Apprendre à connaître votre appareil.....	59	8. Guide de dépannage .....	71
3. Contenu de l'emballage .....	61	9. Caractéristiques techniques.....	72
4. Pièces et commandes.....	62	10. Renseignements relatifs à la conformité IC .....	73
5. Installation .....	64	11. Garantie.....	73
6. Utilisation .....	65		

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle de Beurer. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations.**

## **Cher client,**

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de grande qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression sanguine, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- protection supplémentaire pour votre achat;
- conseils santé et bien-être;
- informations sur les nouveaux produits;
- assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Rendez-vous sur le site [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) ou contactez le service clientèle au 1-800-536-0366.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à titre de référence.

Veillez à ce qu'il soit accessible pour les autres utilisateurs et respectez ses instructions.

Cordialement,

Votre équipe Beurer








## **1. Remarques importantes sur la sécurité**




### **Signes et symboles**

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

**LISEZ LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, NOTAMMENT LA SECTION DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS ENTIÈREMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.**

**RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.**

	Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il vous signale des risques potentiels de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure mineure ou modérée.
<b>AVIS</b>	Désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits et/ou à d'autres biens.
	<b>Remarque</b> Remarque sur des informations importantes
	Élément appliqué de type BF
	Suivre le mode d'emploi
<b>Operating</b>  	Température et humidité de fonctionnement admissibles

Storage/Transport 	Température et humidité de stockage admissibles
	Numéro de série
<b>IP 22</b>	Appareil protégé contre les corps étrangers $\geq 12,5$ mm et contre l'infiltration d'eau à un certain angle
	Référence croisée avec une autre section

**CET APPAREIL N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR UNE UTILISATION CHEZ DES ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS**

** ATTENTION - Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement du produit/des biens :**

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique non commercial pour mesurer de façon non invasive les températures via une sonde infrarouge à placer dans le corps humain pour les personnes de tous âges, ainsi que pour détecter les températures de surface des objets et les températures ambiantes des espaces environnants. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins.
- Ce thermomètre est un appareil électronique sensible. Manipulez-le avec précaution et évitez de lui faire subir des impacts violents.
- Ne placez pas le thermomètre en plein soleil.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Le thermomètre N'EST PAS étanche; évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Après une activité physique, un bain ou après avoir passé du temps à l'extérieur, attendez environ 30 minutes avant de prendre une mesure sur votre front.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la sonde n'est pas endommagée. Si elle l'est, contactez le service clientèle.
- L'appareil doit se trouver dans la pièce de mesure depuis au moins 30 minutes avant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou clinique.
- Mesurez régulièrement votre température afin d'obtenir votre température moyenne normale. Si vous pensez avoir de la fièvre, comparez simplement votre température moyenne normale à la température mesurée actuellement.
- N'établissez pas votre propre diagnostic ou ne vous administrez pas des médicaments sur la base des mesures sans consulter votre médecin. En particulier, ne commencez pas à prendre de nouveaux médicaments ni à modifier le type et/ou la posologie de tout médicament existant sans autorisation préalable.
- Nettoyez le thermomètre après chaque utilisation (reportez-vous au point 7. Précautions et entretien).
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. Les appareils médicaux ne sont pas des jouets.
- Ne touchez pas la lentille avec les doigts.
- Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour y faire référence ultérieurement.
- Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.



## **AVIS : pour réduire les risques de dommages au produit et/ou à d'autres biens :**

- La prise de votre température fournit des informations sur votre état actuel. En cas de doute quant à l'interprétation des résultats ou si le résultat est anormal (par exemple, fièvre), consultez votre médecin. Cela s'applique également en cas de légères variations de température en présence d'autres symptômes de maladie, par exemple agitation, forte transpiration, rougeur de la peau, pouls rapide, tendance à l'évanouissement, etc.
- Les températures mesurées avec différents thermomètres ne peuvent pas être comparées. Vous devez indiquer à votre médecin le type de thermomètre que vous utilisez et la partie du corps sur laquelle la mesure est prise, et vous-même en tenir compte si vous la prenez vous-même.
- Des systèmes de communication portables et mobiles HF peuvent créer des interférences avec cet appareil.

## **Remarques concernant la compatibilité électromagnétique**

- L'appareil convient à une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil.

## **Précautions de sécurité applicables aux piles**

- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.
- Observez la polarité lors de l'installation des piles. Des piles inversées risquent d'endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles de type carbone-zinc, ou piles rechargeables) ou d'anciennes piles avec de nouvelles piles. Remplacez toujours toutes les piles en une seule fois.
- Si les piles de l'appareil sont déchargées ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite des piles.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables, elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles).
- Ne jetez pas les piles au feu; elles pourraient exploser ou fuir.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut conformément à la réglementation applicable.
- En cas de fuite du liquide des piles, et si ce liquide entre en contact avec vos yeux ou votre peau, rincez immédiatement à grande eau. Composez immédiatement le 911.
- Les piles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- En cas de fuite d'une pile, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec.
- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.

## 2. Apprendre à connaître votre appareil

Ce thermomètre infrarouge mesure :

- la température du corps humain;
- la température de surface d'objets et de liquides;
- les températures ambiantes.

Autres fonctionnalités :

- Enregistre les 60 dernières mesures pour suivre l'évolution des températures
- Enregistre la date et l'heure de chaque mesure
- Alarme de fièvre pour les températures supérieures à 37,5 °C (99,5 °F)
- Température exprimée en °C et °F
- Communication Bluetooth® via notre application mobile gratuite (nécessite un appareil mobile compatible avec Bluetooth version 4.0 ou ultérieure). Pour obtenir la liste des appareils compatibles, scannez ce code QR :



Les résultats de mesure de la température corporelle varient en fonction des thermomètres utilisés. La température observée varie en fonction de la partie du corps sur laquelle la mesure est effectuée. Cette variation peut être de l'ordre de deux degrés Fahrenheit.

Emplacement de mesure	Plage normale de température
Température frontale	35,8 °C à 37,6 °C (96,4 °F à 99,7 °F)
Température auriculaire	36,0 °C à 37,8 °C (96,8 °F à 100,0 °F)
Température orale	36,0 °C à 37,4 °C (96,8 °F à 99,3 °F)
Température rectale	36,3 °C à 37,8 °C (97,3 °F à 100,0 °F)

**REMARQUE** : les températures mesurées avec différents thermomètres ne peuvent pas être comparées. Vous devez indiquer à votre médecin le type de thermomètre que vous utilisez et la partie du corps sur laquelle la mesure est prise, et vous-même en tenir compte si vous la prenez vous-même.

La température est également influencée par :


- Le métabolisme individuel
- L'âge (La température corporelle est plus élevée chez les bébés et les jeunes enfants, elle diminue avec l'âge. De grandes fluctuations de température se produisent plus rapidement et plus souvent chez les enfants)
- Les vêtements
- La température extérieure
- L'heure de la journée (la température corporelle est plus faible le matin et augmente tout au long de la journée).
- L'activité physique, mais aussi mentale dans une moindre mesure.

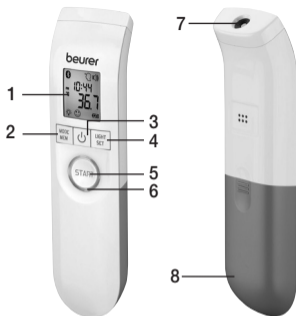
**REMARQUE** : la prise de votre température fournit des informations sur votre état actuel. En cas de doute quant à l'interprétation des résultats ou si le résultat est anormal (par exemple, fièvre), consultez votre médecin. Cela s'applique également en cas de légères variations de température en présence d'autres symptômes de maladie, par exemple agitation, forte transpiration, rougeur de la peau, pouls rapide, tendance à l'évanouissement, etc.


### 3. Contenu de l'emballage

- Thermomètre sans contact FT 95
- 2 piles AAA de 1,5 V (LR03)
- Mode d'emploi

## 4. Pièces et commandes

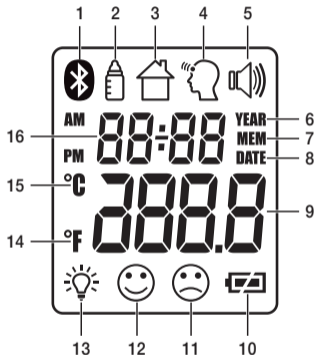
- 1 Écran ACL
- 2 Bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire)
- 3 Bouton 
- 4 Bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage)
- 5 Bouton **START** (Démarrer)
- 6 Indicateur de fièvre
- 7 Sonde de mesure
- 8 Compartiment des piles



Boutons	Fonctions
<b>MODE/MEM</b> (Mode/mémoire)	<b>MODE</b> Définit le mode de mesure. <b>MEM</b> (Mémoire) Affiche les mesures enregistrées.
<b>LIGHT/SET</b> (Lumière/réglage)	<b>LIGHT</b> (Lumière) Allume et éteint le rétroéclairage de l'écran ACL. <b>SET</b> (Réglage) Règle les fonctions de base.
	Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil.
<b>START (Démarrer)</b>	Appuyez pour mesurer la température.
<b>Indicateur de fièvre</b>	S'allume en vert/jaune/rouge en fonction de la température mesurée.

## Dispositif d'affichage

- 1 Indicateur *Bluetooth*®
- 2 Mode température d'un objet
- 3 Mode température ambiante
- 4 Mode température frontale
- 5 Indicateur du signal sonore
- 6 Année
- 7 Fonction mémoire
- 8 Date
- 9 Affichage température/numéro d'espace mémoire
- 10 Indicateur du niveau de charge des piles
- 11 Indicateur de fièvre ( $\geq 38,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $\geq 100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ )
- 12 Indicateur de température corporelle normale ( $< 37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $< 99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ )
- 13 Indicateur du mode rétroéclairage :  
s'il est allumé, le rétroéclairage s'active pendant la mesure
- 14 Indicateur d'échelle de Fahrenheit
- 15 Indicateur d'échelle de Celsius
- 16 Affichage année/date/heure

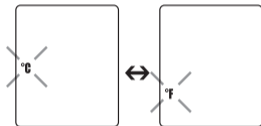


## 5. Installation

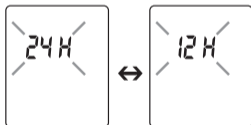
Avant la première utilisation, retirez le couvercle du compartiment des piles et insérez deux piles de type « AAA » (incluses), en respectant la polarité indiquée dans le compartiment des piles. Remettez en place le couvercle du compartiment à piles.

### Réglage de la date et de l'heure :

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez le bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage), l'indicateur d'échelle Celsius/Fahrenheit s'affiche sur l'écran ACL. Appuyez ensuite sur le bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage) pour sauvegarder et continuer.

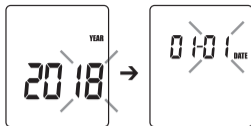


2. Appuyez sur le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire) pour sélectionner Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Appuyez sur le bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage) pour sauvegarder et continuer. Le format de l'heure s'affiche sur l'écran ACL. Appuyez sur le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire) pour sélectionner un format d'affichage 12 ou 24 h, puis appuyez sur le bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage) pour sauvegarder et continuer.





3. Continuez de cette manière pour régler l'année, le mois, le jour, l'heure, les minutes, le rétroéclairage, le signal sonore et la fonction Bluetooth, dans cet ordre.




4. Appuyez sur le bouton **LIGHT/SET** (Lumière/réglage) pour sauvegarder et quitter; l'appareil s'éteint.

## 6. Utilisation

### Mesure de la température frontale :

#### REMARQUES :

- L'activité physique, une transpiration accrue au niveau du front, la prise de médicaments exerçant des effets vasoconstricteurs et les irritations cutanées peuvent fausser la mesure.
- Le front et les tempes doivent être exempts de transpiration et de produits cosmétiques.
- Si possible, effectuez trois mesures au niveau du front. Si les trois mesures diffèrent, utilisez la valeur la plus élevée.
- Si la zone du front est couverte de cheveux, de transpiration ou de saleté, nettoyez la zone et attendez 10 minutes avant d'effectuer la mesure.
- Maintenez le thermomètre immobile pendant la mesure. Le fait de bouger le thermomètre pendant la mesure peut entraîner des résultats incorrects.

- 
1. Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/arrêt) «  » pour allumer le thermomètre; l'écran ACL active le mode de mesure de la température frontale comme indiqué par l'icône du front en haut de l'écran.



- 
2. Maintenez le thermomètre à 2,5-5 cm (1-2 po) du front tout en pointant la sonde vers le milieu du front. Appuyez sur le bouton **START** (Démarrer) pour mesurer.



- 
3. Au bout d'environ une seconde, le thermomètre émet un signal sonore et affiche la mesure. Pour éteindre le thermomètre, appuyez sur le bouton de **marche/arrêt**.



- 
4. Si la mesure est inférieure à 37,5 °C (99,5 °F), l'icône indiquant l'absence de fièvre 😊 s'affiche et l'anneau indicateur de fièvre autour du bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) s'allume en vert. Si la mesure est comprise entre 37,5 et 37,9 °C (99,5 – 100,3 °F), l'indicateur de fièvre s'allume en jaune. Si la mesure est supérieure à 38°C (100,4 °F), l'icône de fièvre ☹️ s'affiche et l'indicateur de fièvre s'allume en rouge.



- 
5. L'appareil est prêt à prendre une autre mesure lorsque deux signaux sonores courts retentissent et que le symbole du front cesse de clignoter. L'appareil s'éteint après environ une minute; pour éteindre manuellement l'appareil, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt).
- 

## Bluetooth® et l'application Beurer HealthCoach

Pour enregistrer des mesures sur votre appareil mobile, téléchargez et installez l'application gratuite HealthCoach depuis la boutique Google Play (pour les appareils Android) ou depuis l'App Store d'Apple (pour les appareils iOS). Après avoir téléchargé l'application, démarrez-la et ajoutez le FT95 dans « Settings --> My devices » (Paramètres --> Mes appareils). Si vous constatez que des mesures ne sont pas transférées sur l'application, essayez de retirer le couvercle de protection de votre appareil mobile pour vous assurer que le signal n'est pas bloqué.


Si le Bluetooth est actif sur le thermomètre est s'il est associé à votre appareil mobile, les mesures seront transférées sur l'application mobile Beurer HealthCoach. Le symbole Bluetooth® clignote sur l'écran ACL tandis que le thermomètre essaie de se connecter à l'application pendant environ 30 secondes. L'icône Bluetooth cesse de clignoter lorsque le thermomètre se connecte à l'application mobile de votre appareil et les mesures enregistrées sont alors transférées. Ensuite, le thermomètre s'éteint après 60 secondes, ou vous pouvez appuyer sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour l'éteindre manuellement.

### Affichage des mesures enregistrées

Cet appareil enregistre 60 mesures, ainsi que la date/l'heure et la classification « fièvre »/« pas de fièvre ». Avec l'appareil allumé, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire) pendant trois minutes environ; la mesure la plus récente s'affiche. Appuyez sur le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire) à plusieurs reprises pour parcourir les anciennes mesures.

### Températures de surface :

Pour mesurer la température de surface d'un objet, faites passer le thermomètre en mode Température d'un objet.

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour allumer l'appareil. Faites passer le thermomètre en mode Température de surface en appuyant sur le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire). L'icône du mode Température d'un objet  s'affiche.




2. Maintenez la sonde à 2-3 cm (1-1 ½ po) de l'objet à mesurer, puis appuyez sur le bouton **START** (Démarrer). Au bout d'environ une seconde, le thermomètre émet un signal sonore et affiche la mesure. Pour éteindre le thermomètre, appuyez sur le bouton de **marche/arrêt**.



### Température ambiante :

Pour mesurer la température ambiante de votre emplacement, passez le thermomètre en mode Température ambiante.

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour allumer l'appareil. Faites passer le thermomètre en mode Température ambiante en appuyant deux fois sur le bouton **MODE/MEM** (Mode/mémoire). L'icône du mode Température ambiante  s'affiche.



2. La température ambiante autour du thermomètre s'affiche. Le thermomètre s'éteint après environ une minute si aucun bouton n'est enfoncé; appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour éteindre le thermomètre manuellement. Notez que les mesures de la température ambiante ne sont pas sauvegardées.


## **7. Entretien, maintenance et mise au rebut**

- La sonde est la partie la plus sensible du thermomètre. Faites attention de ne pas endommager la sonde lorsque vous la nettoyez. Utilisez un chiffon propre ou un coton-tige humidifié avec du désinfectant, de l'alcool ou de l'eau chaude.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.
- Retirez les piles avant tout stockage prolongé.
- N'utilisez ou ne stockez pas l'appareil à des endroits exposés à une température très élevée ou très basse, à un fort taux d'humidité ou à l'ensoleillement direct, ni à proximité d'un courant électrique ou dans des environnements poussiéreux.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon humide et un détergent doux. Évitez l'introduction d'eau dans l'appareil. Si l'appareil devient humide, retirez la pile immédiatement et laissez l'appareil sécher avant de le réutiliser.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Lorsque vous remisez l'appareil pour une prolongée, retirez la pile.

### **Mise au rebut**

- Respectez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.

## 8. Guide de dépannage

Message d'erreur	Problème	Solution
<i>Er 1</i>	Autotest en cours, l'appareil n'est pas prêt.	Attendez que le symbole du front arrête de clignoter.
<i>Er 3</i>	La température ambiante ne se trouve pas dans la plage de mesures.	Placez le thermomètre à une température ambiante comprise entre 15 °C et 40 °C (59 °F et 104 °F) pendant au moins 30 minutes.
<i>Hi</i>	La température frontale est supérieure à 42,2 °C (108 °F) ou la température de surface est supérieure à 80 °C (176 °F).	Utilisez uniquement le thermomètre dans la plage de mesures indiquée.
<i>Lo</i>	La température frontale est inférieure à 34 °C (93,2 °F) ou la température de surface est inférieure à 0 °C (32 °F).	Utilisez uniquement le thermomètre dans la plage de mesures indiquée.
	Le niveau de charge des piles est faible ou les piles sont épuisées.	Remplacez les piles.

## 9. Caractéristiques techniques

Type	FT 95
Plage de mesures de la température	Température frontale : 34,0 à 42,2 °C (93,2 à 108 °F) Température d'un objet : 0 à 80 °C (32 à 176 °F) Température ambiante : 0 à 80 °C (32 à 176 °F)
Précision de la mesure	Température frontale : 0,2 °C ( $\pm 0,4$ °F) de 34 ° à 42,2 °C (93,2 ° à 108 °F); Température d'un objet : 2 °C ( $\pm 4$ °F) Température ambiante : 2 °C ( $\pm 4$ °F)
Durée de la mesure	Environ une seconde
Conditions d'utilisation	15 ° à 40 °C (59 ° à 104 °F), humidité < 95 % (sans condensation)
Conditions de stockage	20 ° à 50 °C (4 ° à 122 °F), humidité < 85 % (sans condensation)
Positions de mémoire	60
Résolution de l'écran	0,1 °
Puissance	2 x piles AAA de 1,5 V (LR03)
Dimensions	167 x 41,5 x 28 mm (6,5 po x 1,6 po x 1,1 po)
Poids	Environ 73 g (2,6 oz) sans les piles
Arrêt automatique	60 secondes

Cet appareil est conforme à la directive européenne 93/42/CEE sur les appareils médicaux, à la loi allemande sur les appareils médicaux (Medizinproduktgesetz), à l'ASTM E 1965 - 98 et à la norme européenne EN 60601-1-2 (conformément à CISPR 11, CEI 61000-3-2, CEI 61000-3-3) et fait l'objet de précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique. L'appareil convient à



une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.

Nous confirmons que ce produit est conforme à la directive européenne RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité CE pour ce produit peut être consultée à l'adresse :

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## **10. Renseignements relatifs à la conformité IC**

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs sans licence conformes aux normes d'exemption de licence RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes:(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et(2) il doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

### **Informations sur l'exposition aux radiofréquences (RF)**

La puissance de sortie rayonnée de l'appareil sans fil est inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada (IC). L'appareil sans fil doit être utilisé de manière à minimiser le risque de contact humain pendant le fonctionnement normal.

Cet appareil a également été évalué et déclaré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition mobiles (les antennes sont situées à plus de 20 cm du corps d'une personne).

## **11. Garantie**

Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine

Votre thermomètre sans contact Beurer, modèle FT 95, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et

de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires subséquents.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le thermomètre sans contact Beurer, modèle FT 95, sans frais supplémentaires, pour toute pièce couverte par les présentes garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, contactez notre service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com), afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous vous ferons parvenir un devis pour la réparation ou le remplacement et les frais de retour.

La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation du mode d'emploi ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transport; le vol; la négligence; le vandalisme; les conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation;

ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

**LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE.** Certains états ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.** Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur consommateur

subséquent du produit, à contraindre Beurer en aucune manière au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties doivent immédiatement prendre fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.

Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter le site : [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Pour le Canada seulement :

Fabricant :

Beurer GmbH, Söflinger Str. 218, 89077 Ulm, Germany

Distribué par :

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020, États-Unis

[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Des questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

Fabriqué en Chine